



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Electrical & Electronics Products Division
L'Esplanade Laurier
East Tower, 4th floor,
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Access Control System	
Solicitation No. - N° de l'invitation 0D160-204228/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 0D160-204228	Date 2020-07-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HN-329-78815	
File No. - N° de dossier hn329.0D160-204228	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-08-11	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dumaresq, Steve	Buyer Id - Id de l'acheteur hn329
Telephone No. - N° de téléphone (613) 296-1704 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See Herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

**This amendment 004 is raised to answer the following questions:
Cette modification 004 est apportée pour répondre aux questions suivantes:**

Q1:

For 269 Laurier which document should we use for device counts specifically readers and reader pin pads counts. Seems to be count discrepancies between The excel document entitled **ACU reader** files and the hand written .pdf document entitled **269 Laurier current device list**. Is there an excel sheet that matches the 340 Laurier, or do we use the pdf entitled **340 Laurier - 10 11 12 13 floor - Current Device List**.

Pour 269 Laurier, quel document devrions-nous utiliser pour le nombre d'appareils, en particulier les lecteurs et les blocs de broches de lecteurs? Il semble y avoir des écarts de comptage entre le document Excel intitulé ACU reader files et le document manuscrit .pdf intitulé 269 Laurier current device list. Existe-t-il une feuille Excel qui correspond au 340 Laurier, ou utilisons-nous le pdf intitulé 340 Laurier - 10 11 12 13 étage - Current Device List

-Section R of the SOW "current device" list for 269 and 340 Laurier would be the version to follow as our consultant completed a physical audit of all devices in the field.

- La section R de la liste des «appareils actuels» de l'EDT pour les 269 et 340 Laurier serait la version à suivre pendant que notre consultant effectuait une vérification physique de tous les appareils sur le terrain.

Q2:

Page 43 of 79, Section E, point 1, indicates CAN/ULC S302-M91 (R1999).

This requires the intrusion alarm portion of the work (only), to be installed & tested by a ULC listed security integrator. This greatly reduces the competitive field.

Question.

Would a non-ULC listed security integrator be accepted, for the installation and testing of the intrusion alarm scope of work?

- As per listed in the SOW **Section E1**, The PSSP-EISS must comply with the following standards: UL 294 – The Standard of Safety for Access Control System Units and UL 1076 – The Standard of Safety for Proprietary Alarm Units or CAN/ULC S319-05 – Electronic Access Control Systems and CAN/ULC S302-M91 (R1999) – Standard for Installation and Classification of Burglar Alarm Systems for Financial and Commercial Premises, Safes and Vaults.

It is up to the vendor to ensure that the most up to date requirements of those standards are met at the time of the installation.

*- Tel qu'indiqué dans l'énoncé des travaux : Le SSIE de SPPS doit être conforme aux normes suivantes : la norme de sécurité UL 294 (Access Control System Units) et UL 1076 (Proprietary Alarm Units) **ou** la norme CAN/LAC S319-05 (Electronic Access Control Systems) et CAN/LAC 302-M91 (R1999) (Installation and Classification of Burglar Alarm Systems for Financial and Commercial Premises, Safes and Vaults). Il appartient au vendeur de s'assurer que les exigences les plus récentes de ces normes sont respectées au moment de l'installation.*

Q3:

340 Laurier Ave W – what is the Version # of the ICT Protégé software?

340 Laurier Ave W - quelle est la version # du logiciel ICT Protégé?

- Protégé: Version 2.5.26.475. (There is both a user interface and server version; they are both the same).

- Protégé: version 2.5.26.475. (Il existe à la fois une interface utilisateur et une version serveur; ce sont les mêmes).

Q4:

340 Laurier Ave W- What is the Version of the ICT Protégé hardware ?

340, avenue Laurier Ouest - Quelle est la version du matériel ICT Protégé

- Please specify what hardware you are referring to

- SVP spécifiez le type de matériel dont vous mentionner

Q5:

Due to the complexity of this tender, we ask for an extension of 2 weeks

En raison de la complexité de cet appel d'offres, nous demandons une prolongation de 2 semaines

- The solicitation deadline has been extended to August 11 to accommodate this request.

- Le délai de sollicitation a été prolongé jusqu'au 11 août pour accommoder cette demande.

Q6:

Section J - Please confirm that elevator access is not to be considered in the scope of work.

Section J - Veuillez confirmer que l'accès par ascenseur ne doit pas être pris en compte dans le cadre des travaux.

- No, elevator controls are not part of PS systems and not part of this project. They are based building systems. PS uses the same cards for its own security system and the base building system but both are not interconnected.
- Non, les commandes d'ascenseur ne font pas partie des systèmes de SP et ne font pas partie de ce projet. Ce sont des systèmes appartenant au propriétaire de l'immeuble. SP utilise les mêmes cartes pour son propre système de sécurité et le système du propriétaire de l'immeuble, mais les deux systèmes ne sont pas interconnectés.

Q7:

Section R1- The counts for new single door controllers does not meet the intent to replace 247 card readers.

Please clarify.

Section R1 - Le nombre de nouveaux contrôleurs à porte unique ne répond pas à l'intention de remplacer 247 lecteurs de cartes. Précisez s'il vous plaît.

- Section R of the SOW indicates the number of devices to be supplied and installed by the vendor. 269 Laurier W. indicates existing 247 card readers but vendor is responsible to install 238 R40 readers and 9 RK40 for a total of 247. 340 Laurier indicates existing 44 readers but vendor is responsible to supply and install 34 R40 readers and 10 RK40 for a total of 44. Yes, the intent is to overhaul the current system. But devices that are working, the security parts motions detectors in the ceiling are to remain, they are all working and most of them have been tested and reports back to our Security Operation Center. Out of all counts we expect very few to have failed. We know that they are a few door contacts that aren't

working in the field that will need to be replaced but motion detectors and keypads are all in working order. All keypads will need to be replaced to meet the system requirement you will install.

- *La section R de l'énoncé des travaux indique le nombre d'appareils à fournir et à installer par le fournisseur. 269 Laurier W. indique les 247 lecteurs de cartes existants mais le fournisseur est responsable d'installer 238 lecteurs R40 et 9 RK40 pour un total de 247. 340 Laurier indique les 44 lecteurs existants mais le fournisseur est responsable de fournir et d'installer 34 lecteurs R40 et 10 RK40 pour un total de 44. Oui, l'intention est de remplacer le système actuel. Mais les appareils qui fonctionnent, les détecteurs de mouvement des pièces de sécurité dans le plafond doivent rester, ils fonctionnent tous et la plupart d'entre eux ont été testés et se rapportent à notre centre d'opérations de sécurité. Sur tous les comptes, nous nous attendons à ce que très peu aient échoué. Nous savons que quelques contacts de porte qui ne fonctionnent pas et devront être remplacés, mais les détecteurs de mouvement et les claviers sont tous en état de marche. Tous les claviers devront être remplacés pour répondre aux exigences du système que vous installerez.*

Q8:

Bidders conference identified all door remote modules were located above access controlled doors and required a new module/cabinet be provided. Please confirm

La conférence des soumissionnaires a identifié que tous les modules de télécommande de porte étaient situés au-dessus des portes à accès contrôlé et exigeait qu'un nouveau module/armoire soit fourni. Veuillez confirmer

- *The door remote modules that are located above the access control door are CRC's. Depending upon the vendor that is awarded, CRC's will either have to be installed with a new module or integrated with a current compatible device that can actuate the access control function.*
- *Les modules de télécommande de porte situés au-dessus de la porte de contrôle d'accès sont des CRC. Selon le fournisseur qui sera attribué, les CRC devront soit être installés avec un nouveau module, soit intégrés à un appareil compatible actuel pouvant actionner la fonction de contrôle d'accès.*

Q9:

Bidders conference identified all controller cabinets are to be replaced with new and existing not to be reused. Please confirm

La conférence des soumissionnaires a déterminé que toutes les armoires de commande devaient être remplacées par de nouvelles et existantes et non réutilisées. Veuillez confirmer

- *All controller cabinets will have to be replaced as the current cabinet houses the current system ACU's, RIM's and power supplies. The vendor may encounter compatibility and warranty issues depending upon the type, size and make of the controller module.*
- *Toutes les armoires de contrôleur devront être remplacées car l'armoire actuelle abrite les ACU, les RIM et les alimentations du système actuel. Le fournisseur peut rencontrer des problèmes de compatibilité et de garantie selon le type, la taille et la marque du module de contrôleur.*

Q10:

Can you please confirm the locations of network switches where IP Controllers be terminated.

Pouvez-vous s'il vous plaît confirmer les emplacements des commutateurs réseau où les contrôleurs IP doivent être terminés.

- The network switches are all located in the LAN rooms and terminated to the controllers. Each floor contains its identified controller for the devices assigned to that area. There are currently no IP devices that are terminated in the field

- Les commutateurs réseau sont tous situés dans les salles LAN et raccordés aux contrôleurs. Chaque étage contient son contrôleur identifié pour les appareils connecté dans cette zone. Il n'y a actuellement aucun périphérique IP terminé sur le terrain.

Q11:

Bidder conference indicated that it is acceptable to keep the existing and not necessarily need to replace with new. Please confirm if a replacement is in fact required as per the scope published. *** - A replacement of devices as per the scope published is required. Various devices are outdated and may in fact have compatibility issues with modern technology that requires to be integrated and interfaced with new system. ***

Please note that a proprietary systems is deployed at this site and thus a rip and replace is required for any integrator who does have experience or qualifications on this product. If the existing system is an acceptable solution to provide at Headquarters, please identify such.

*La conférence des soumissionnaires a indiqué qu'il est acceptable de conserver l'existant et qu'il n'est pas nécessairement nécessaire de le remplacer par un nouveau. Veuillez confirmer si un remplacement est en fait requis selon la portée publiée. *** - Un remplacement des appareils selon la portée publiée est requis. Divers appareils sont obsolètes et peuvent en fait avoir des problèmes de compatibilité avec la technologie moderne qui nécessite d'être intégrée et interfacée avec le nouveau système. ****

Veuillez noter qu'un système propriétaire est déployé sur ce site et donc un remplacement est requis pour tout intégrateur qui a de l'expérience ou des qualifications sur ce produit. Si le système existant est une solution acceptable à fournir au Siège, veuillez l'identifier.

- Since PS has not identified a specific system and is open to any proposed solutions, it is not possible to provide compatibility with all possible options, therefore existing equipment will need to be completely removed and replaced as indicated in the SOW.

- Étant donné que SP n'a identifié aucun système spécifique et est ouvert à toutes les solutions proposées, il n'est pas possible d'assurer la compatibilité avec toutes les options possibles, par conséquent, les équipements existants devront être complètement retirés et remplacé, comme indiqué dans l'énoncé des travaux.

Q12:

Section S- Service Agreement- Scope of work - Section 2

Fulltime support engineer must be provided /As requested - Please clarify if a fulltime engineer is required to be embedded on site or as/when requested?

Un ingénieur de support à temps plein doit être fourni / sur demande - Veuillez préciser si un ingénieur à temps plein doit être intégré sur site ou sur demande?

- The engineer is not to be embedded on site. Service calls will be places when necessary and must be actioned as per the outlined requirements in Section Q and S of the SOW.

- L'ingénieur de support ne doit pas être intégré sur le site. Les appels de service seront effectués lorsque cela est nécessaire et doivent être traités conformément aux exigences décrites dans les sections Q et S de l'énoncé des travaux.

Q13:

Annex A Section D Paragraph 5 - All PSSP-EISS devices with a system clock must synchronize to the Primary Server network time using the Windows Time Service on the Network Time Protocol (NTP) –Is internet access available?

Annexe A Section D Paragraphe 5 - Tous les appareils PSSP-EISS avec une horloge système doivent se synchroniser avec le serveur principal heure réseau à l'aide du service de temps Windows sur le Network Time Protocol (NTP) - L'accès à Internet est-il disponible?

- Configurations for particular group polices and access can be coordinated with local IT to request internet access and the use of NTP.

- Les configurations pour les stratégies de groupe et l'accès particuliers peuvent être coordonnées avec le service informatique local pour demander l'accès à Internet et l'utilisation de NTP.

Q14:

Annex A Section D Paragraph 6 - The PSSP-EISS must utilize at minimum Microsoft SQL Server 2012 database and must run in native mode – ***Would an alternative (IE Mongo) DB be acceptable?

*Annexe A section D paragraphe 6 - Le PSSP-EISS doit utiliser au minimum la base de données Microsoft SQL Server 2012 et doit fonctionner en mode natif - *** Une base de données alternative (IE Mongo) serait-elle acceptable?*

-No, Microsoft SQL Server is the only database engine that is approved by PS. As per the SOW Section D6... The PSSP-EISS must utilize at minimum Microsoft SQL Server 2012 database and must run in native mode.

- Non, Microsoft SQL Server est le seul moteur de base de données approuvé par SP. Tel qu'indiqué dans la Section D6 de l'énoncé de travail Le SSIE de SPPS doit utiliser au minimum la base de données Microsoft SQL Server 2012 et doit fonctionner en mode normal.

Q15:

Annex A Section F Paragraph 2 - The PSSP-EISS has a mandate to install approx. 60 doors in the NCR (both sites listed), 40 doors for 269 Laurier & 20 doors for 340 Laurier. It is required the vendor provide all hardware/software and labour costs to integrate with the newly installed 60 automatic door operators at the time of installation which may be after hours work. – Is this to be considered as part of a separate requirement at a future time , or to be included in a separate price proposal? Can you confirm whether door logic controllers are to be furnished and cabling/ power required to door logic controllers will need to be included ?

Annexe A Section F Paragraphe 2 - Le PSSP-EISS a pour mandat d'installer env. 60 portes dans la RCN (deux sites répertoriés), 40 portes pour 269 Laurier et 20 portes pour 340 Laurier. Il est exigé que le vendeur fournisse tous les coûts de matériel / logiciel et de main-d'œuvre pour s'intégrer avec les 60 opérateurs de porte automatique nouvellement installés au moment de l'installation, ce qui peut être après les heures de travail. - Est-ce que cela doit être considéré comme faisant partie d'une exigence distincte à l'avenir, ou être inclus dans une proposition

de prix distincte? Pouvez-vous confirmer si les contrôleurs logiques de porte doivent être fournis et le câblage / l'alimentation requis pour les contrôleurs logiques de porte devront être inclus?

- We have confirmed with our PS accommodation partners and can confirm that there will be no new door operators installed where there is a need to be integrated into the access control, before the new system is fully installed. Therefore, the integration of the 60 doors mentioned in Section F2 of the SOW will be part of a separate task authorisation which will be issued in a near future, after the new access control system is fully installed and operational and when the detailed requirements will be known.

- Nous avons confirmé auprès de nos partenaires de la gestion des locaux à SP et pouvons confirmer qu'aucun nouvel opérateur de porte ne sera installé là où il est nécessaire d'être intégré dans le contrôle d'accès, avant que le nouveau système de contrôle d'accès ne soit complètement installé. Par conséquent, l'intégration des 60 portes mentionnées à la section F2 de l'énoncé des travaux peut faire partie d'une autorisation des tâches distincte qui sera émise dans un proche avenir, une fois le nouveau système de contrôle d'accès soit entièrement installé et opérationnel et lorsque les détails seront connus.

Q16:

Will the Crown accept a cloud base access control solution? All data are hosted on Canadian soil. *La Couronne acceptera-t-elle une solution de contrôle d'accès à base de nuage? Toutes les données sont hébergées sur le sol canadien.*

- No. As per stated in the **SOW Section B1**, the PSSP-EISS must be configured such that a Primary Master Server must be located physically at two very specific locations (269 Laurier W and 340 Laurier W.) PS must have the full control and be the sole department to physically safeguard those servers inside their premises using access controls and/or intrusion alarms to prevent tampering and unauthorised access by unscreened personnel.

See SOW sections listed below for more clarification on the requirements:

Section C1...The Public Safety Canada - Enterprise Integrated Security System (PSSP-EISS) must be based on a client server architecture and reside on the PS network infrastructure...

Section C4...The PSSP-EISS Primary Master Server must reside at HQ in Ottawa, Ontario, Canada and must contain all the operating and administrative data and functionality for the entire PSSP-EISS. The Secondary Master Server must be located in another building (340 Laurier W.)...

Section C9...The system must be made up of the following major components:
Master PSSP-EISS Server (Primary), Master PSSP-EISS Server (Secondary)...

Section D1...The PSSP-EISS must operate on a server hardware platform that is adequate for the proposed system's requirement and that offers all the processing, memory, storage and networking capabilities to operate the system reliably. The servers must be housed in an operational security operations center environment...

Section G2...The PSSP-EISS must be a scalable system with support for the following minimum number of security devices:

- 2 system servers (one primary, one secondary)
 - a. Master Primary – HQ;

b. Master Secondary – 340 Laurier W...

Section J1...The Public Safety Canada - Enterprise Integrated Security System (PSSP-EISS) must provide fully-featured, distributed access control capabilities. The PSSP-EISS must utilize servers and workstations.....

*- Non. Comme indiqué dans la **section B1** de l'énoncé des travaux, le PSSP-EISS doit être configuré de telle sorte qu'un serveur maître principal doit être situé physiquement à deux emplacements très spécifiques (269 Laurier O et 340 Laurier O). SP doit avoir le contrôle total et être le seul ministère à protéger physiquement ces serveurs à l'intérieur de leurs locaux en utilisant des contrôles d'accès et/ou des alarmes d'intrusion pour empêcher des interventions non autorisée et l'accès non autorisé par du personnel qui n'ont pas les côtes de sécurité requis.*

Voir les sections de l'énoncé des travaux énumérées ci-dessous pour plus de précisions sur les exigences:

Section C1...Le système de sécurité intégrée d'entreprise de Sécurité publique Canada (SSIE de SPPS) doit être basé sur une architecture client-serveur et résidera sur l'infrastructure réseau de SP.

Section C4...Le serveur maître primaire du SSIE de SPPS doit résider à l'administration centrale à Ottawa (Ontario) Canada et doit contenir toutes les données et fonctionnalités opérationnelles et administratives pour l'ensemble du SSIE de SPPS. Le serveur maître secondaire doit être situé dans un autre bâtiment (340, avenue Laurier Ouest).

Section C9...Le système doit être composé des principaux éléments suivants :
serveur maître (primaire) du SSIE de SPPS, serveur maître (secondaire) du SSIE de SPPS

Section D1...Le SSIE de SPPS doit fonctionner sur une plateforme matérielle de serveur qui est adéquate pour les besoins du système proposé et qui offre toutes les capacités de traitement, de mémoire, de stockage et de mise en réseau pour faire fonctionner le système de manière fiable. Les serveurs doivent être hébergés par d'autres dans un environnement de centre d'opérations de sécurité opérationnelle.

Section G2...Le SSIE de SPPS doit être un système extensible qui prendra en charge au minimum les dispositifs de sécurité suivants :

- i. deux serveurs de système (un primaire, un secondaire);*
 - a. maître primaire – Siège social;*
 - b. maître secondaire – 340, avenue Laurier Ouest;*

Section J1...Le système de sécurité intégrée d'entreprise de Sécurité publique Canada (SSIE de SPPS) doit fournir des capacités de contrôle d'accès distribuées et complètes. Le SSIE de SPPS doit utiliser des serveurs et des postes de travail

Q17:

It is mentioned that the data base is SQL , will the crown accept the data base to be MongoDB?

Il est mentionné que la base de données est SQL, la Couronne acceptera-t-elle que la base de données soit MongoDB?

-No, Microsoft SQL Server is the only database engine that is approved by PS. As per the SOW Section D6... The PSSP-EISS must utilize at minimum Microsoft SQL Server 2012 database and must run in native mode.

- Non, Microsoft SQL Server est le seul moteur de base de données approuvé par SP. Tel qu'indiqué dans la Section D6 de l'énoncé de travail Le SSIE de SPPS doit utiliser au minimum la base de données Microsoft SQL Server 2012 et doit fonctionner en mode normal.

Q18 :

It was mentioned during the call that the customer will accept ICT as a solution (equipment are still available and system is working at 340 Laurier W. . if a vendor has no access to ICT they will be in a disadvantage position. Would you please clarify?

Il a été mentionné lors de l'appel que le client accepterait ICT comme solution (les équipements sont toujours disponibles et le système fonctionne au 340 Laurier W.). Si un fournisseur n'a pas accès à ICT, il sera dans une position désavantageuse. précisez s'il vous plaît?

- We are assuming that this is referencing the teleconference question 'There are currently multiple systems, the plan is to merge into a centralised system? Will there be any integrations with your previous system?' Response: Both systems are being eliminated and there will be no integration with the legacy system. The system at 269 Laurier W. is old and inadequate and has to be fully replaced. At 340 Laurier W. , the building has an ICT system, which is a product that is still being manufactured. PS is open to any solutions presented to them and will review all proposed solutions.

The intention of this solicitation is to obtain any solution that meets the requirements of the bid solicitation document. All proposed solutions will be evaluated according to the terms and conditions of the RFP. PS has not identified any system preference nor indicated that the current ICT system located at 340 Laurier W. can be reused. Please refer to Section R of the SOW for equipment to be installed.

- Nous supposons que cela fait référence à la question de la téléconférence « Il existe actuellement plusieurs systèmes, le plan est de fusionner en un système centralisé? Y aura-t-il des intégrations avec votre système précédent? » Réponse: Les deux systèmes sont supprimés et il n'y aura pas d'intégration avec l'ancien système. Le système du 269, rue Laurier O. est ancien et inadéquat et doit être entièrement remplacé. Au 340 Laurier O., l'édifice possède un système TIC, qui est un produit qui est encore fabriqué. SP est ouvert à toutes les solutions qui leur sont présentées et examinera toutes les solutions proposées. L'intention de cette demande de soumissions est d'obtenir toute solution qui répond aux exigences du document de demande de soumissions. Toutes les solutions proposées seront évaluées selon les modalités de la demande de proposition. SP n'a identifié aucune préférence de système ni indiqué que le système ITC actuel au 340 Laurier W. peut être réutilisé. Veuillez consulter la section R de l'énoncé des travaux pour connaître l'équipement à installer.

Q19 :

We are wondering if we need to carry a bid bond and/or a performance bond. If so, these costs need to be carried (by us) in the project estimate.

Nous nous demandons si nous devons porter un cautionnement pour le paiement de la main-d'oeuvre et des matériaux et / ou cautionnement d'exécution. Si tel est le cas, ces coûts doivent être portés (par nous) dans le devis du projet.

- No, there are no clauses in our RFP referring to bid or performance bonds.

- *Non, il n'y a aucune clause dans notre demande de propositions faisant référence aux cautionnement pour le paiement de la main-d'oeuvre et des matériaux et cautionnement d'exécution.*

Q20:

Can PS confirm Is all cable to be labelled?

PS peut-il confirmer que tous les câbles doivent être étiquetés?

- Yes, all cabling and devices must be clearly identified as part of a building management and PS requirement.

- *Oui, tous les câbles et appareils doivent être clairement identifiés dans le cadre d'exigences de la gestion de bâtiment et de SP.*

Q21:

Does PS want labelling? In what manner do you want enclosure identified Nylon tape with printing, or lamacoid affixed with rivets or self-adhesive ?

PS veut-il un étiquetage? De quelle manière voulez-vous que l'enceinte identifie un ruban en nylon avec impression, ou une lamacoïde fixée avec des rivets ou autocollante?

- Yes, PS and building management requires clear labeling of all items devices and cabling of the access control system. Dymo type labeling is sufficient if it is clear and concise and the label remains glued to the item.

- *Oui, SP et la gestion des bâtiments requiers un étiquetage clair de tous les éléments des appareils et du câblage du système. L'étiquetage de type Dymo est suffisant s'il est clair et concis et que l'étiquette reste collée à l'article.*

Q22:

Section F.2 The PSSP-EISS has a mandate to install approx. 60 doors in the NCR (both sites listed), 40 doors for 269 Laurier & 20 doors for 340 Laurier. It is required the vendor provide all hardware/software and labour costs to integrate with the newly installed 60 automatic door operators at the time of installation which may be after hours work.

- Does quantities requested in STR require these additional doors?
- What floors will this take place on ?
- Is infrastructure in place?
- Who is responsible for delay device ?

Section F.2 Le PSSP-EISS a pour mandat d'installer env. 60 portes dans la RCN (deux sites répertoriés), 40 portes pour 269 Laurier et 20 portes pour 340 Laurier. Il est demandé au vendeur de fournir le matériel / logiciel et les coûts de main-d'œuvre à intégrer avec la nouvelle 60 automatique installée les opérateurs de porte au moment de l'installation qui peuvent être après les heures de travail.

- Les quantités demandées dans STR nécessitent-elles ces portes supplémentaires?
- Sur quels étages cela aura-t-il lieu?
- L'infrastructure est-elle en place?

• *Qui est responsable du retardateur?*

- We have confirmed with our PS accommodation partners and can confirm that there will be no new door operators installed where there is a need to be integrated into the access control, before the new system is fully installed. Therefore, the integration of the 60 doors mentioned in Section F2 of the SOW will be part of a separate task authorisation which will be issued in a near future, after the new access control system is fully installed and operational and when the detailed requirements will be known.

- *Nous avons confirmé auprès de nos partenaires de la gestion des locaux à SP et pouvons confirmer qu'aucun nouvel opérateur de porte ne sera installé là où il est nécessaire d'être intégré dans le contrôle d'accès, avant que le nouveau système de contrôle d'accès ne soit complètement installé. Par conséquent, l'intégration des 60 portes mentionnées à la section F2 de l'énoncé des travaux peut faire partie d'une autorisation des tâches distincte qui sera émise dans un proche avenir, une fois le nouveau système de contrôle d'accès soit entièrement installé et opérationnel et lorsque les détails seront connus.*

Q23:

In Section R.2 of STR it States Vendor Responsibility - New Installation; (Supply and Install / Replace) what does this mean? Is there new doors to enroll on system if so what are their locations?

Dans la section R.2 de la STR, elle indique la responsabilité du vendeur - nouvelle installation; (Fournir et installer / remplacer) qu'est-ce que cela signifie? Y a-t-il de nouvelles portes pour s'inscrire au système si oui, quels sont leurs emplacements?

- The vendor is responsible to provide the devices listed in section R of the SOW and to install and replace items as per directed. There are no new doors to enroll to the system.

- *Le vendeur est responsable de fournir les appareils répertoriés dans la section R de l'énoncé des travaux et d'installer et de remplacer les articles conformément aux instructions. Il n'y a pas de nouvelles portes pour s'inscrire au système.*

Q24:

At 340 Laurier does each floor have an electrical room where control panels reside or is it just one location? can PS confirm locations?

Au 340 Laurier, chaque étage a-t-il une salle électrique où résident les panneaux de contrôle ou s'agit-il d'un seul endroit? le PS peut-il confirmer les emplacements?

- Each floor electrical room contains control panels for the functional devices on each Public Safety floors from 10th floor to 13th floor. The main controllers are located on the 12th floor and are the main HUB for the site.

- *Chaque local électrique de l'étage contient des panneaux de contrôle pour les dispositifs fonctionnels de chaque étage de la Sécurité publique du 10e au 13e étage. Les contrôleurs principaux sont situés au 12ème étage et est le centre principal du site.*

Q25:

Can PS confirm all access control Hard located at 340 Laurier specified in Section R of SOW is required to be replaced.

SP peut-il confirmer tout le contrôle d'accès situé au 340 Laurier spécifié à la section R du STR doit être remplacé.

- Yes, All items listed in section R of the SOW needs to be replaced.

- *Oui, Tous les éléments répertoriés dans la section R de l'énoncé des travaux doivent être remplacés.*